

Забело И.В.

ФАЗОВОСТЬ В ГЛАГОЛЬНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

В начале 80-х годов рядом ведущих специалистов-русистов было констатировано появление новой самостоятельной области знания – терминоведения, которая рассматривает знак специального понятия. Термин представляет собой слово или словосочетание определенного естественного языка. В то же время термины являются единицами лексической системы того или иного языка в целом, а именно тех его функциональных разновидностей, которые в последние десятилетия получили название языков для специальных целей.

Термин – это сложная система, в которой можно выявить целый комплекс признаков, связанных с тем, что термин является непосредственным объектом ряда наук и научных дисциплин или одновременно объектом и предметом терминоведения. Термин – продукт человеческой деятельности на достаточно высоком уровне абстракции, и поэтому он вобрал в себя достижения многовековой обобщающей работы мышления.

Материалом для исследования послужили глаголы-термины, извлеченные из "Словаря русского языка" в 4-х томах и "Словаря современного русского языка" в 17 томах.

Семантическая структура глаголов сложна и многоаспектна. Это связано с тем, что глагол имеет не только собственное лексическое значение, но и определенные аспектуальные характеристики, в частности глаголы обладают категориями предельности/непредельности, вида, фазовости.

Фазовость является выражением ограничения процессности тем или иным временным пределом в диапазоне от момента возникновения (начала) до завершенности (окончания). Изучению фазовости как лексико-грамматической категории посвящено уже немало работ.

Новый подход к пониманию фазовости был предложен профессором О.М.Соколовым. В основе его теории лежит явление членимости процесса на отдельные фазы, опосредованно отражающие реальную действительность. Значение фазовости прежде всего выводится из сопоставления семантики противопоставленных в видовом плане лексем, находящихся в отношении мотивационной обусловленности. Фазовость имеет реляционный характер, т.е. фазовые отношения между мотивационно связанными глаголами не постоянны, а зависят от конкретного условия текста.

По своему содержанию фазовость не совпадает ни с категорией вида глагола, ни со способами глагольного действия, с которыми она связана. Фазовость – более широкое понятие, чем понятие вида и способа глагольного действия.

Общее определение фазовости строится на выделении полярных видов предельности – на противопоставлении начала и его исчерпанности.

Отсюда вытекает определение фазовости, которая выражает отношение неограниченного предела процесса к его началу или завершенности. В основе фазовой семантики лежат причинно-следственные отношения, возникающие при сопоставлении, с одной стороны, значения неограниченной процессности, а с другой – ее ограничения пределом (начало – процесс, процесс – его исчерпанность). Исходя из этого, можно сказать, что любой способ глагольного действия имеет отношения к выражению фазового предела или фазового значения.

О.М.Соколов, рассматривая фазовость, высказывает мнение о том, что содержание видовых противопоставлений можно свести к тому, что каждая пара представляет собой "парадигматическое единство", где глагол НСВ обозначает процесс, а мотивационно связанный с ним глагол СВ называет фазу данного процесса.

Вслед за профессором О.М.Соколовым выделяем 4 разновидности фазовых отношений: начальную, завершительную, ограничительную и однократно/многократную фазы действия. Характер фазы определяется в зависимости от того, какой предел реализуется.

Фазовые отношения по-разному распределяются в различных по семантике глаголах- терминах.

Как показывают результаты исследования, наиболее характерны различные отношения начала действия (начало – результат; начало – завершенность; начало – одноактность), т.е. начальная фаза действия.

ФРАХТОВАТЬ – ЗАФРАХТОВАТЬ (мор.)

Моряки фрахтовали корабль. – Моряки зафрахтовали корабль;

МАКАТЬ – МАКНУТЬ (снец.)

Макать изделие в раствор. – Макнуть свечку в солевой раствор.

Начинательность, независимо от языковых средств реализации, выражает начало осуществления данного действия. Момент возникновения мыслится безотносительно к потенциальному результату и завершительной предельности.

Начинательная фаза не содержит семы завершительности называемого действия, обозначая лишь границу между различными актами и состояниями, реализуемыми последовательно или синхронно. Эта фаза постоянно ведет к ослаблению переходности глагола, меняет соотношение сем направленности и характера протекания в пользу актуализации последней, результативность глагола при этом может нейтрализоваться.

Временные рамки начального периода условны, подвижны, они колеблются в зависимости от конкретных условий протекания действия. Начальный период развития может быть минимальным: мгновенным, это значит, что время начала действия бесконечно стремится к нулю.

Начальная фаза в глагольной терминологии выражается как синтетически, так и аналитически.

По нашим наблюдениям, в сфере глагольной терминологии для начинательной фазы характерной является приставка ЗА-:

РЖАВЕТЬ – ЗАРЖАВЕТЬ (хим.)

ГРИМИРОВАТЬ – ЗАГРИМИРОВАТЬ (театр.).

Словообразующие и смысловозначительные функции префикса ЗА- не всегда четко разграничиваются, т.к. глаголы-термины с начинательной приставкой ЗА- выделяются в качестве омонимов, а иногда даются в системе значений одного и того же слова.

Начинательно-процессные отношения могут складываться между глаголом СВ, обозначающим начало действия, и глаголом НСВ, обозначающим его развитие:

ПЕЛЕНГОВАТЬ – ЗАПЕЛЕНГОВАТЬ (трансп.)

Локаторы пеленговали эфир. – Локаторы запеленговали эфир;

СИЛОСОВАТЬ – ЗАСИЛОСОВАТЬ (с/х)

Колхозники начали силосовать корма. – Колхозники засилосовали корма.

Глагол СВ имеет результативное значение, но не как следствие предшествующего развертывающего процесса, а как результат в начале процесса, то есть происходит результат в начале процесса. Можно отметить, что в исследуемом материале происходит начало конца, начальный период развития сведен к минимуму.

С префиксом ЗА- в результативном значении употребляются различные по семантике глаголы-термины:

ЗАБУКСОВАТЬ – БУКСОВАТЬ (трансп.)

ЗАКОНСЕРВИРОВАТЬ – КОНСЕРВИРОВАТЬ (спец.).

Аналитические конструкции с глаголами НСВ являются наиболее универсальным средством выражения начинательной фазы:

СИЛОСОВАТЬ – НАЧАТЬ СИЛОСОВАТЬ (с/х)

ДРЕНАЖИРОВАТЬ – НАЧАТЬ ДРЕНАЖИРОВАТЬ (мед.).

Начинательное значение префикса ПО- менее продуктивно для глаголов-терминов:

ЧУЯТЬ – ПОЧУЯТЬ (ох-во)

Собака должна чують добычу. – Собака почуяла добычу.

ЧУВСТВОВАТЬ – ПОЧУВСТВОВАТЬ (псих.)

Чувствовать взгляд. – Почувствовать боль.

Глаголы, образованные с помощью префикса ПО-, имеющие начинательное значение, выражают действие единичное и определенное, начало и продолжение которого составляют единое целое. Префикс ПО- выполняет фазовую функцию начала лишь в том случае, если префиксальный глагол СВ обозначает действие, детерминирующее последующий процесс:

ПОГНАТЬ – ГНАТЬ (ох-во)

ПОЛЕТЕТЬ – ЛЕТЕТЬ (авиа).

Так как фазовое значение носит не абсолютный, а относительный характер, оно может быть определено только в отношении непрерывного процесса и его прерывности.

Значение начальной фазы совпадает со значением префикса ПО-, но встречаются случаи, когда происходит несовпадение:

ПОЗНАВАТЬ – ПОЗНАТЬ (истину)

результат философия

ПОЗНАВАТЬ – ЗНАТЬ (истину)

начало действия

Префиксы ВЗ-(ВЗ-,ВОЗ-) и О- употребляются в значении начинательности параллельно с префиксами ЗА- и ПО-, они обычно являются книжными или архаичными:

РЕВЕТЬ – ВЗРЕВЕТЬ (ох-во)

ЗАРЕВЕТЬ

Отношения единичности, завершенности, ограничительности не характерны для глагольной терминологии.

Самыми продуктивными приставками результативной фазы глаголов-терминов являются ЗА-, ПО-, С-/СО-, ДО-:

ЗАШВАРТОВАТЬ – ШВАРТОВАТЬ (мор.)

Зашвартовали корабль. – Швартовать корабль.

ЗАБЛОКИРОВАТЬ – БЛОКИРОВАТЬ (ж/д)

Путь заблокировали. – Путь решили заблокировать.

Многие глаголы-термины с префиксом ЗА- могут совмещать начинательное или результативное значение:

ЗАКОЛОТИТЬ – КОЛОТИТЬ (техн.)

1. начать колотить;

2. плотно забить гвоздями.

Почти каждый глагол-термин может быть охарактеризован с точки зрения интенсивности действия. Действие результативных глаголов может прекращаться в результате исчерпанности действия:

ЗААСФАЛЬТИРОВАТЬ дорогу (техн.), в результате действия могут происходить различные изменения в объекте или субъекте:

ЗАШТУКАТУРИТЬ дыру в стене (техн.).

Приставка ПО- указывает на завершенность действия, на доведение действия до результата:

ВАБИТЬ – ПОВАБИТЬ (ох-во)

Охотники решили повабить куропаток. – Охотники повабили дичь.

В глаголах-терминах с приставкой ПО- действие мыслится как прекратившее свое существование, оборванное реализованным пределом, в большей или меньшей степени исчерпавшее себя.

Префиксальный глагол при этом обозначает действие, детерминированное предшествующим процессом.

Под завершенностью действия у глаголов-терминов понимается два вида значений:

1) завершение действия, доведенного до своего предела, его исчерпанность.

СЕЯТЬ – ПОСЕЯТЬ (с/х)

На полях начали сеять пшеницу. – К сроку надо посеять озимые.

БЕЛИТЬ – ПОБЕЛИТЬ (стр-во)

Потолок начали белить сегодня утром. – Мастер побелил стены очень хорошо.

2) Прекращение действия во времени с его возможным возобновлением. В этом случае глаголы достигают своего завершения, но действие не исчерпывает себя; оно может продолжаться и дальше.

ТРАВИТЬ¹ – ПОТРАВИТЬ (ох-во)

Травить добычу. – Потравить добычу.

Префикс ПО-, образуя завершительную фазу, может вносить различные оттенки в глагол СВ:

1. Это может быть качественно результативный оттенок со значением неполной исчерпанности:

ТРАВИТЬⁱⁱ – ПОТРАВИТЬ (спец.)

Рыбак стал травить снасть. – Мастер решил потравить канат.

2. Результативное значение с оттенком начинательности:

ГНАТЬ - ПОГНАТЬ (ох-во).

Пастух начал гнать стадо. – Охотник погнал собаку за добычей.

Встречаются глаголы-термины с приставками ОТ- и ДО-:

ЛАВИРОВАТЬ – ОТЛАВИРОВАТЬ (мор.)

Начать лавировать между портами. – Судно отлавировало от берега.

ТРАВИТЬ – ДОТРАВИТЬ (ох-во)

Охотники травили дичь. – Охотники дотравили добычу.

Процессно-ограничительные отношения выражаются с помощью префиксов ПО- и ПРО-:

СКОБЛИТЬ - ПОСКОБЛИТЬ (техн.)

Мастер скоблил рамы. – Мастер поскоблил рамы в течение дня.

ИМИТИРОВАТЬ – ПРОИМИТИРОВАТЬ (муз.)

Ограничительная фазисность специфична тем, что она в большей степени зависит от собственного значения префикса и в меньшей – от семантики мотивирующей основы, поскольку продолжаться в течение некоторого времени может действие как предельное, так и не предельное.

Этот тип отношений выражает как бы "серединную фазу" процесса, который был прерван, но не исчерпан, т.е. не достиг внутреннего предела или результата. Действие ограничено внешним временным пределом. В некоторых глаголах-терминах трудно определить временной промежуток протекания действия. В этих случаях ограничительная фаза близка к одноактной.

Анализируя глаголы-термины СВ с приставкой ПО-, мы пронаблюдали зависимость ограничительной фазы действия от значения приставки. И это не случайно, т.к. действие глагола-термина с любой семантикой может быть ограничено временным отрезком, сюда же добавляется значение приставки ПО-, которая специализируется по ограничению процесса.

Отношения ограничения примыкают к основному фазовому значению завершенности. Эти глаголы-термины выражают действие в его течении, а также действие, ограниченное временным пределом.

Отношения однократности/многократности являются наиболее универсальными. Явление однократности проявляется в основном в глаголах СВ. Это значение, даже если не является маркированным, присуще любому глаголу СВ как добавочное, открытое. Глаголы НСВ могут обозначать действие единичное, повторяющееся или "действие вообще", т.е. безотносительно к его однократности или многократности.

Одноактная фаза действия представляет собой особый тип пределов. Он выражен такими случаями, когда обе фазы – начальная и завершительная, сливаются в единое целое, устраняющее представление о растянутости временного промежутка между ними. В этом случае меняется и представление о характере предела, который меняется как законченный акт (более или менее длительный), соотношенный с его повторяемостью.

Во-первых, в эту группу мы относим глаголы с суффиксом – НУ-:

ПРИМЫКАТЬ – ПРИМКНУТЬ (лингв.)

Зависимое слово примыкает к главному. – Наречие примкнуло к подлежащему.

Во-вторых, оппозиция глаголов с приставкой ПО-:

ЖИРОВАТЬ – ПОЖИРОВАТЬ (спец.)

Мастер стал жировать кожу.- Специалист специально пожировал кожу.

В-третьих, оппозиции с приставкой С-/СО-:

КОПИРОВАТЬ – СКОПИРОВАТЬ (спец.)

Сегодня необходимо копировать пособие. – Мастер скопировал эскиз.

В-четвертых, оппозиция с приставкой ЗА-. Эта оппозиция предполагает выражать одноразовое совершение какого-либо действия, мгновенного или занимающего краткий промежуток времени, с возможным повторением его.

ИСКРИТЬ – ЗАИСКРИТЬ (техн.)

В розетке что-то искрит. – В розетке что-то заискрило.

Одноактная фаза наблюдается у префиксальных глаголов в том случае, если мотивирующий глагол-термин обозначает обычное, повторяющееся действие:

ФОКУСИРОВАТЬ – СФОКУСИРОВАТЬ (спец.)

Прибор нужно фокусировать в одну точку. – Прибор сфокусировали в одну точку.

В этом случае глагол СВ подразумевает либо сближение начала действия с его завершенностью во времени, либо приближенность начала действия к его завершенности.

Единичное действие встречается в глаголах-терминах с приставками ПРО-, ПЕРЕ-, НА- :

АМАЛЬГИРОВАТЬ – ПРОАМАЛЬГИРОВАТЬ (техн., хим.)

Ученые начали амальгировать металл. – Металл перед обработкой необходимо проамальгировать.

АРАНЖИРОВАТЬ – ПЕРЕАРАНЖИРОВАТЬ (муз.)

Маэстро аранжировал композицию. – Музыкант переаранжировал песню.

ГОФРИРОВАТЬ – НАГОФРИРОВАТЬ (спец.)

Материал для пошива необходимо гофрировать. – Портниха нагофрировала ткань и пошила юбку.

Таким образом, фазовые отношения различны в глаголах-терминах. Наиболее характерна начальная фаза действия. Многие глаголы-термины, вступая в разные оппозиции, могут выполнять различные фазовые функции.

Подавляющее большинство как префиксальных, так и беспрефиксных глаголов-терминов в русском языке многозначны. Полисемичны также и значения приставок. Следовательно, один и тот же глагол-термин в разных значениях или разных контекстах может выражать разные фазы действия.

ЖИРОВАТЬ – ПОЖИРОВАТЬ (спец.)

Мастер пожировал кожу перед выделкой. – результативная фаза.

Косметолог пожировала кожу пациентки. – однократность действия.

В функциональном отношении префикс является синкретической морфемой, способной выполнять различные фазовые функции:

ПО- :

ЧУЯТЬ – ПОЧУЯТЬ (ох-во)

ЧУВСТВОВАТЬ – ПОЧУВСТВОВАТЬ (псих.) – начальная фаза;

ГАСИТЬ - ПОГАСИТЬ (техн.)

ЖИРОВАТЬ – ПОЖИРОВАТЬ (спец.) – результативная фаза;

ГНАТЬ – ПОГНАТЬ (ох-во)

БЕГАТЬ – ПОБЕГАТЬ (спорт.) – ограничительная фаза;

СКОБЛИТЬ – ПОСКОБЛИТЬ (техн.)

ЖИРОВАТЬ – ПОЖИРОВАТЬ (спец.) – однократная фаза.

Для всех основных лексико-грамматических категорий глагола свойственны имплицативные отношения. Эти отношения между различными лексико-семантическими вариантами единой лексемы могут быть разнообразными. Может проявляться отношение начальной и конечной фазы.

ТРАВИТЬ – ЗАТРАВИТЬⁱⁱⁱ (мор.)

Мастер затравил трос. – начальная фаза;

В результате починки лифта мастер затравил трос. – завершительная фаза.

Могут возникать отношения длительности процесса к его результату:

ПОСКОБЛИТЬ все рамы (техн.) – завершительная фаза;

ПОСКОБЛИТЬ некоторое время (техн.) – ограничительная фаза.

Существуют случаи, когда даже в контексте невозможно установить фазу действия.

Золотая щель в полу ПОМЕРКЛА (спец.), видно, загасили свет.

Если свет загасили не до конца, то и щель померкла не совсем. Но если глагол "ЗАГАСИТЬ" употреблен в результативном значении (то есть загасили совсем), то и глагол "ПОМЕРКНУТЬ" выражает завершительную фазу действия.

В нашем исследовании встречаются такие глаголы-термины, которые при присоединении определенных префиксов соответствуют фазовым функциям:

ПАЯТЬ – ЗАПАЯТЬ (спец.).

Мастер ЗАПАЯЛ поломку. – результативная фаза.

В результате поломки мастер решил ЗАПАЯТЬ деталь. – результат в начале процесса.

Чтобы ЗАПАЯТЬ деталь, мастеру потребовалось около часа. – ограничительная фаза.

В нашем исследовании многие глагольные приставки, участвующие в образовании фазовых значений, имеют свое дополнительное лексическое значение (приставки ЗА-, ПО-).

Исследуя фазовые отношения в пределах глагольной терминологии, мы убедились в строгой внутренней системности терминов, которая, в свою очередь, согласуется с системой общелитературного языка и современными тенденциями его развития.

ⁱ Авилова Н.С. Вид глагола и семантика глагольного слова. – М.: Наука, 1976. – 328 с.

ⁱⁱ Соколов О.М. Основы имплицитной морфологии русского языка. – М.: Изд-во РУДН, 1997. – 203 с.

ⁱⁱⁱ Соколов О.М. Семантика и парадигматика категории фазизности русского глагола.// Проблемы лексической и категориальной семантики. – Симферополь: Изд-во СГУ, 1982. – С. 3-18.